

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

بيان صحفي
Press Release

Date : 11/8/2007

التاريخ : 2007 / 8 / 11

The Central Bank announced today that it had written to the **Rent Dispute Solving Committee of Abu Dhabi** regarding their press communiqué published on Thursday 9th August 2007, which states that “**banks stand behind rent increases in Abu Dhabi**”.

The Central Bank invited the Chairman of the Committee to a meeting to debate the issue with the Chief Executive officers of banks, this meeting would be held in two weeks. The aim of this meeting is to reach an understanding to assist the Committee, after reviewing its point of view.

The Central Bank Governor said in this respect; that banks contribute to reducing the problem of increasing rent rates, through provision of real estate loans, which result in increasing the number of housing units, i.e cause to increase supply, which leads to reducing rent rates at the end, not otherwise.

أعلن المصرف المركزي اليوم أنه خاطب لجنة فض المنازعات الإيجارية لأبوظبي بشأن تصريحهم الصحفي المنشور يوم الخميس الموافق 9 أغسطس 2007 ، والذي ذكر فيه أن " البنوك تقف وراء ارتفاع الإيجارات في أبوظبي " .

وقد دعى المصرف المركزي رئيس اللجنة إلى اجتماع للحوار مع المسؤولين التنفيذيين للبنوك حول الموضوع ، على أن يُعقد هذا الاجتماع خلال أسبوعين . ويهدف هذا الاجتماع إلى التوصل إلى تفاهم لتسهيل مهمة اللجنة ، بعد الاطلاع على وجهة نظرها .

وقال محافظ المصرف المركزي في هذا الصدد ؛ أن الذي نراه هو أن البنوك تساهم في التخفيف من مشكلة ارتفاع الإيجارات ، وذلك عن طريق تقديمها للقروض العقارية التي تزيد من عدد الوحدات السكنية أي تعمل على زيادة المعروض ، الأمر الذي يؤدي في نهاية المطاف إلى تخفيض الإيجارات ، وليس رفعها .